



Lihle na Lwandle vha guda nga tshimedzi

Tebogo Boikanyo Matshana

Tebogo Matshana





Lihle na Lwandle vha ngei Northern Cape, vho dalela muzwala wavho Lina.

Lina u ṭuwa navho u vhona maluvha fhethu hu vhidzwaho Namaqualand.



Mukomana na murathu vho mangalesa!

Lwandle o akhamala, “Mivhala yo nakaho yo
tiba hoṭhe!”

Lina a setshelela, “Tshimedzi tshi tshi thoma, hu
mela maluvha manzhi henefha.”



Lina a bvela phanḁa, “Musi mvula yo na, nahone hu tshi dudela, maluvha a mela hoṯhe.”

“Lwa tshifhinganyana, heḽi soga ḽi shanduka ḽa vha masimu a maluvha.”



“Nga tshimedzi, mme ashu vha ṭavha mbeu ngadeni. Ndi nnyi o ṭavhaho maluvha afha?” hu vhudzisa Lwandle.

Lina a fhindula, “Ndi maluvha a ḍaka, ha ṭavhiwi nga muthu.”



Lina u ri, "Namaqualand hu na zwimela,
zwipuka, na zwikhokhonono zwo
fhambafhambanaho.

Lihle a humbula, "Zwi vhidzwa '*biodiversity*.'"

"Ndi *bio* mini?" hu vhudzisa Lwandle.



Lina a fhindula, “*biodiversity*’ ndi musi hu na zwithu zwa mifuda yo fhambanaho zwi tshilaho fhethu huthihi.”

“*Biodiversity*’ i sika vhupo vhu re na mutakalo,”
ndi Lihle.



Vhananyana vha fhira mulisa na nngu dzawe.

“Baaaa!” nngu dza kuma.

“Baaaa!” vhananyana vha edzisa.

Lihle u ri, “Nngu nnzhi dzi dzwalwa nga tshimedzi.”



Lina a tenda, “Zwifuwo zwinzhi zwi dzwala kana u thothonya nga tshimedzi.”

“Ndi funa zwifuwo zwiṭuku! Matsiko tshimedzi tshi thoma lini?” hu vhudzisa Lwandle.



Lina u ri, “Zwi a konda u divha u thoma ha khalañwaha nga ho livhaho.”

U bvela phanda, “Kanzhi ri vhona zwiga nga ñwedzi wa Tshimedzi.”



Lina u ri, “Mutsho u a dudela, na mvula dza na.”

Lihle a n̄wethuwa, “Nga murahu, lwa tshifhinganyana, soga ǀi vha ngade ya maluvha a ǰaka.”

—Mbudziso

1. Lihle na Lwandle vha ngafhi?
Wanani afho fhethu kha mapa.
2. Tshiṭori tshi amba nga khalaṅwaha ifhio?
3. Hu itea mini nga yeneyi
khalaṅwaha?
4. Tshimedzi tsha hune na dzula hone
tshi fana kana u fhambana hani na
tsha tshiṭorini Ṭalutshedzani.
5. Zwimela zwi ṭoda mini uri zwi
aluwe?
6. Ni funesa khalaṅwaha ifhio? Ndi
ngani?



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



NELSON MANDELA
INSTITUTE FOR
EDUCATION AND
RURAL DEVELOPMENT



World Change Starts with Educated Children

Your attribution should include the following:

Title: Lihle na Lwandle vha guda nga tshimedzi

Author/s: Tebogo Boikanyo Matshana

Translator/s: Doris Manyamalala

Illustrator/s: Tebogo Matshana


Assurer/s: Tshedza Tlhako

Language: Tshivenda



© Zenex Foundation - Saide 2023

CC BY includes the following elements:

BY  - Credit must be given to the creator

